

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

7 juillet 2011

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**concernant la mise en place d'un sas
d'adaptation au terme des missions à
l'étranger**

(déposée par
Mme Karolien Grosemans et consorts)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

7 juli 2011

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**over de inplaatsstelling van een adaptatiesas
op het einde van buitenlandse missies**

(ingediend door
mevrouw Karolien Grosemans c.s.)

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
INDEP-ONAFH	:	Indépendant - Onafhankelijk	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél.: 02/ 549 81 60		Tel.: 02/ 549 81 60	
Fax: 02/549 82 74		Fax: 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail: publications@lachambre.be		e-mail: publicaties@dekamer.be	

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les militaires exercent un métier à haut risque. Les activités de défense ne sont plus confinées à l'intérieur des propres frontières nationales. Au XXI^e siècle, le personnel de la Défense est également actif sur divers théâtres d'opérations disséminés dans le monde entier – dont quelques pays à risque comme l'Afghanistan, la Libye, le Liban et la République démocratique du Congo. L'engagement dans ces régions peut avoir un impact sur le bien-être psychosocial des militaires et du personnel civil. En tant qu'employeur, la Défense a dès lors l'obligation de moyens de veiller au bien-être psychique des militaires.¹ Dans la note de politique générale du ministre de la Défense nationale Pieter De Crem, près de deux pages sont entièrement consacrées au "Bien-être en opérations". Ce sujet est introduit comme suit: *"Le bien-être en opérations sera au centre de la politique de bien-être de la Défense, axé aussi bien sur le personnel participant aux opérations que sur leurs familles. Dans ce contexte, l'accompagnement psychosocial est d'une importance vitale."*²

À ce jour, cet accompagnement psychosocial n'a pourtant pas encore été mis en œuvre de manière optimale. Jusqu'à présent, il n'y a pas de *"standard of care"*. Le principal problème se situe au niveau de la prise en charge et du suivi du personnel engagé. À l'heure actuelle, la Belgique accuse un retard en matière de mesure et d'évaluation (scientifique) de l'efficacité des mesures de soutien. Les questionnaires soumis aux intéressés par les COM pendant les opérations sont généralement utilisés pour conseiller le commandant, mais pas véritablement pour mener une politique et la parfaire.

À ce jour, l'État-major de la Défense a tenté à deux reprises de soumettre, en marge des initiatives déjà prises, une proposition concernant l'accompagnement des militaires après les opérations dans le cadre d'une *"Third Location Decompression"* (TLD) – que l'on appelle communément "la décompression". Ce terme a suscité une telle polémique qu'il a désormais une connotation négative. Il suscite l'image de militaires qui relâchent la pression pendant quelques jours en organisant des fêtes débridées, copieusement arrosées et émaillées par d'autres débordements, le tout aux frais du contribuable. Lorsqu'on a appris que l'hôtel cinq étoiles *"Coral Beach"* à Chypre avait été réservé par la Défense pour une session de décompression, les critiques ont fusé de toutes parts. La Défense n'a,

¹ VAN KUIK, P.H.M., *Het Adaptatiegesprek: Handleiding voor de organisatie en uitvoering*, Versie 1, 2006, p.2.

² DE CREM, P., *Note d'orientation politique*, 2008, pp. 39-40

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Militairen hebben een hoog risico beroep. De activiteiten van defensie blijven niet meer beperkt binnen de eigen landsgrenzen. Het personeel van defensie is ook in de eenentwintigste eeuw actief op verschillende theaters verspreid over de hele wereld – waaronder enkele risicovolle inzettonelen zoals Afghanistan, Libië, Libanon en de DR Congo. De inzet in deze gebieden kan een weerslag hebben op het psychosociale welzijn van de militairen en het burgerpersoneel. Defensie heeft dan ook als werkgever de inspanningsverplichting om zorg te dragen voor het psychisch welbevinden van militairen.¹ In de beleidsnota van minister van Landsverdediging Pieter De Crem worden bijna 2 bladzijden volledig gewijd aan "Het Welzijn in operaties". Dit onderwerp wordt als volgt ingeleid: *"Well-being" in operaties zal de centrale positie krijgen in het welzijnsbeleid van Defensie, zowel gericht op het deelnemende personeel aan operaties als op hun familie. Psychosociale begeleiding is in deze context van vitaal belang."*²

Toch blijkt deze psychosociale begeleiding tot op vandaag nog niet optimaal uitgewerkt. Er is tot op heden geen *"standard of care"*. Het grootste probleem situeert zich bij de nazorg en opvolging van personeel dat is uitgezonden. Tot op de dag van vandaag hinkt België achterop inzake het meten en (wetenschappelijk) evalueren van de effectiviteit van de steunmaatregelen. Vragenlijsten die de RMO's afnemen tijdens de operaties worden veelal gebruikt om de commandant te adviseren, maar niet om écht beleid te voeren en bij te sturen.

De defensiestaf heeft tot op heden twee pogingen ondernomen om naast de reeds uitgevoerde initiatieven een voorstel op tafel te leggen voor de begeleiding van militairen na operaties tijdens een zogenaamde *"Third Location Decompression"* (TLD) – beter bekend als "de decompressie". Deze term heeft door de hele polemiek die zich hier rond afwikkelde een negatieve connotatie gekregen. Het roept een beeld op van militairen die enkele dagen stoom aflaten door wilde feestjes, buitensporig alcoholgebruik en andere uitpattingen, allemaal op de kosten van de belastingsbetaler. Toen uitkwam dat het vijfsterrenhotel *"Coral Beach"* in Cyprus door defensie was geboekt voor een decompressiesessie kwam er kritiek uit verschillende hoeken. Wat deze "decompressie" effectief zou inhouden werd ook niet

¹ VAN KUIK, P.H.M., *Het Adaptatiegesprek: Handleiding voor de organisatie en uitvoering*, Versie 1, 2006, p.2.

² DE CREM, P., *Politieke Oriëntatienota*, 2008, pp. 39-40

pour sa part, pas communiqué clairement à propos du contenu précis de cette “décompression”. Une alternative valable n’a pas davantage été proposée, de sorte que les militaires — qui, à la demande du gouvernement, risquent régulièrement leur vie loin de chez eux — en sont pour l’heure encore privés.

Il serait préférable, à cet égard, d’employer les mots “sas d’adaptation”. Comme les écluses — qui permettent aux bateaux de passer d’un niveau d’eau à un autre —, le sas d’adaptation vise à permettre aux militaires qui participent à des opérations de passer d’opérations stressantes à la vie (familiale) quotidienne. Ce sas d’adaptation fait partie intégrante de l’opération proprement dite. Il permet qu’une mission entamée collectivement par une unité puisse également être terminée collectivement (sur le plan psychologique). Il n’entraîne donc pas de prolongation de la mission à l’étranger.

Le sas d’adaptation:

- facilite la transition vers la vie quotidienne;
- favorise le bien-être grâce au repos et à la réflexion:
- accroît la prise de conscience des symptômes révélateurs de problèmes de santé mentale et apporte des solutions pour y faire face;
- réduit préventivement les situations de stress qui peuvent apparaître dans la vie de famille;
- crée un cadre pour les expériences collectives. Il peut s’agir de séances d’information concernant le processus de réintégration ainsi que les éventuels problèmes de santé mentale susceptibles de survenir, de séances individuelles avec des spécialistes de la santé mentale (pour ceux qui le souhaitent), mais aussi d’activités de repos et de divertissement (*tant d’activités collectives organisées, par exemple des excursions, que d’activités individuelles*).

On ne peut certes jamais exclure totalement les risques liés, par exemple, à l’abus d’alcool, mais ces risques peuvent être réduits. Ces risques ne peuvent pas être exclus au cours des opérations, ni après le retour du militaire. Lorsque ce phénomène se manifeste à domicile, les conséquences sont encore plus désastreuses que dans le cadre d’un sas d’adaptation.

On dit souvent que le personnel de la Défense n’y est pas favorable. Un rapport du centre universitaire britannique “*Academic Centre for Defence Mental Health*” indique ce qui suit:

clairement communiqué de la part de la défense. Une valable alternative ne fut pas proposée, de sorte que les militaires — qui, à la demande du gouvernement, risquent régulièrement leur vie loin de chez eux — en sont pour l’heure encore privés.

De term adaptatiesas is in dit opzicht een betere term. Net zoals een sluis — waardoor een schip twee verschillende waterniveaus kan overbruggen — heeft een adaptatiesas als doel militairen die deelnemen aan operaties de overbrugging te laten maken van stressvolle operaties naar het dagelijkse (*gezins*)-leven. Dit adaptatiesas maakt intrinsiek deel uit van de operatie zelf, waarbij een missie die gezamenlijk door een eenheid werd aangevat ook collectief (*psychologisch*) kan worden afgesloten. Dit brengt dus geen verlenging van de buitenlandse zending met zich mee.

Een adaptatiesas:

- vergemakkelijkt de overgang naar het dagelijks leven;
- bevordert het welzijn door rust en reflectie;
- verhoogt het bewustzijn van symptomen die duiden op problemen omtrent de mentale gezondheid en biedt oplossingen om daarmee om te gaan;
- vermindert preventief stresssituaties die zich mogelijk kunnen voordoen in het gezinsleven;
- geeft ervaringen gezamenlijk een plaats. Dit kan gebeuren via informatiesessies gaande over het re-integratieproces evenals mogelijke mentale gezondheidsproblemen die kunnen opduiken, individuele sessies met professionals gespecialiseerd in mentale gezondheid (indien men dit wenst), maar ook rust en recreatie (*zowel georganiseerde, gezamenlijke activiteiten, zoals excursies, als individuele activiteiten*).

Risico op bijvoorbeeld alcoholmisbruik kan echter nooit volledig worden uitgesloten, maar het kan wel worden afgezwakt. Tijdens de operaties zelf kan dit niet worden uitgesloten, laat staan wanneer de militair terug thuis is. Wanneer dit zich zou voordoen in een thuissituatie zouden de gevolgen zelfs nog desastreuzer zijn dan wanneer dit gebeurt in de context van een adaptatiesas.

Vaak wordt aangehaald dat het defensiepersoneel hier niet voor is gewonnen. Een rapport van het Britse “*Academic Centre for Defence Mental Health*” haalde aan in een rapport dat:

“Although the majority of troops (approximately 80 %) did not want to participate, or were ambivalent about participation, in TLD prior to their arrival in Cyprus; the majority (91 %) reported having found TLD useful upon completion... All the TLD activities (including the mandatory mental health and homecoming brief) were seen as being generally helpful. “About 70 % of decompressing troops thought that the briefings would be helpful in easing their transition home.”³

Dans ce domaine, la Belgique accuse actuellement du retard par rapport à ses voisins, parmi lesquels le Royaume-Uni, la France et les Pays-Bas, en ce qui concerne l’accompagnement psychosocial — entre le moment où le militaire quitte le théâtre des opérations et son retour au domicile — du personnel de la Défense envoyé en mission. Contrairement à la France et aux Pays-Bas, le Royaume-Uni utilise un système anglo-saxon, dans lequel les militaires qui rentrent de mission font une halte à Chypre, sur l’une des bases militaires britanniques qui y sont établies. Les Néerlandais et les Français, en revanche, organisent l’accompagnement psychosocial dans des hôtels, respectivement en Crète et à Chypre, où les militaires suivent un programme préétabli. Les Français ont en outre recouru à des ostéopathes pour traiter les douleurs dorsales et cervicales des militaires qui ont transporté pendant plusieurs mois un lourd équipement.

Il est donc urgent d’améliorer encore la prise en charge des militaires qui rentrent de mission à l’étranger. Il faut ensuite assurer le suivi et la coordination scientifiques. Il est essentiel, dans le cadre de l’actuelle synergie entre armées européennes, de disposer de données scientifiques qui permettent de comparer la santé (*mentale*) des militaires. Ces données pourront alors être utilisées pour élaborer une stratégie commune en matière de durabilité opérationnelle pour les militaires qui sont régulièrement envoyés en mission.

³ ACDMH, *Decompression Quantitative Survey Final Report*, 2009, pp.1-31.

“Although the majority of troops (approximately 80 %) did not want to participate, or were ambivalent about participation, in TLD prior to their arrival in Cyprus; the majority (91 %) reported having found TLD useful upon completion... All the TLD activities (including the mandatory mental health and homecoming brief) were seen as being generally helpful. About 70 % of decompressing troops thought that the briefings would be helpful in easing their transition home.”³

Op dit vlak loopt België op dit ogenblik achter op zijn buurlanden, waaronder het VK, Frankrijk en Nederland, wat betreft de psychosociale begeleiding — in de fase tussen het verlaten van het operatietoneel en de thuiskomst — van het defensiepersoneel dat op buitenlandse missies wordt gestuurd. Het VK hanteert — in tegenstelling tot Frankrijk en Nederland — een Angelsaksisch systeem waarbij de militairen op de terugweg van hun missie een tussenstop maken op Cyprus op één van hun militaire basissen aldaar. De Nederlanders en Fransen laten de psychosociale begeleiding daarentegen plaatsvinden in hotels in respectievelijk Kreta of Cyprus, waar de militairen een op voorhand vastgelegd programma doorlopen. De Fransen hebben daarenboven ook gebruik gemaakt van osteopaten om de rug- en nekklachten van de militairen — die gedurende verschillende maanden met een zware bepakking hebben rondgelopen — te behandelen.

Er moet dus dringend werk worden gemaakt van een nog betere zorg voor defensiepersoneel dat terugkeert van buitenlandse zendingen. Daarbij aansluitend moet de wetenschappelijke opvolging en nazorg worden verzekerd. Het is essentieel, bij de huidige krachtenbundeling tussen legers uit de Europese landen, dat er wetenschappelijke gegevens voorhanden zijn die de (*mentale*) gezondheid van militairen kunnen vergelijken. Deze gegevens kunnen dan helpen bij het uitstippelen van een gemeenschappelijk beleid inzake operationele duurzaamheid voor militairen die regelmatig worden uitgezonden.

³ ACDMH, *Decompression Quantitative Survey Final Report*, 2009, pp.1-31.

Au cours de l'accompagnement post-mission, il importe donc que la Défense, lors de la mise en place d'un sas d'adaptation, communique clairement sur les objectifs et les attentes d'une telle initiative. Si la mesure est imposée sans structure suffisante et sans but précis, l'entreprise sera, au mieux, dépourvue de valeur ajoutée, au pire, elle pourra même influencer négativement le moral des militaires.⁴

Tijdens de post-mission begeleiding is het dus belangrijk dat defensie bij de inplaatsstelling van een adaptatiesas duidelijk communiceert over de doelstellingen en verwachtingen van een dergelijk initiatief. Indien dit initiatief weinig gestructureerd en zonder duidelijk doel wordt opgelegd kan deze onderneming op zijn best geen extra voordelen opleveren, en in het ergste geval zelfs het moraal negatief beïnvloeden.⁴

Karolien GROSEMANS (N-VA)
 Theo FRANCKEN (N-VA)
 Bert MAERTENS (N-VA)
 Jan JAMBON (N-VA)
 David GEERTS (sp.a)
 Wouter DE VRIENDT (Ecolo-Groen!)

⁴ HUGES, J.G.H.; EARNSHAW, M.; GREENBERG, N.; ELDRIGE, R.; FEAR, N.T.; FRENCH, C.; DEAHL, M.P.; et WESSELY, S.; "The Use of Psychological Decompression in Military Operational Environments", in *Military Medicine*, Vol. 173 (Juin 2008), p. 538.

⁴ HUGES, J.G.H.; EARNSHAW, M.; GREENBERG, N.; ELDRIGE, R.; FEAR, N.T.; FRENCH, C.; DEAHL, M.P.; en WESSELY, S.; "The Use of Psychological Decompression in Military Operational Environments", in *Military Medicine*, Vol. 173 (Juni 2008), p. 538.

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS:

A. considérant le besoin d'accompagnement psychosocial supplémentaire du personnel de la défense envoyé en missions à l'étranger, qui doit y travailler dans un environnement à haut risque, étant quelquefois confronté à des expériences stressantes ou traumatisantes;

B. considérant les initiatives déjà prises dans certains pays, tels que la France, les Pays-Bas, le Royaume-Uni, de même que le Canada et les États-Unis dans le domaine de la TLD;

C. considérant le haut degré de satisfaction des militaires au sujet de la TLD à l'issue du programme dans les pays cités;

D. considérant l'utilité de la TLD pour faciliter la réintégration des militaires par la prévention d'éventuelles situations de stress dans le contexte familial, la promotion de la prise de conscience de symptômes révélant des problèmes mentaux ainsi que des manières de les gérer;

E. considérant l'utilité de la TLD pour permettre à l'unité d'accorder collectivement une place aux expériences acquises à la fin d'une mission à l'étranger;

F. considérant l'utilité de la TLD pour signaler d'éventuels problèmes de santé mentale et pour mettre au point un programme sur mesure devant aider à accorder l'aide et l'attention nécessaires à l'individu lors de son retour;

G. considérant les possibilités de coopération avec les Pays-Bas, notamment — qui organisent actuellement leur TLD en Crète — en ce qui concerne la mise en commun et le partage de services d'appui et de spécialistes en matière d'accompagnement psychosocial;

H. considérant l'allongement nécessaire de la durée de l'accompagnement psychosocial pour obtenir le même effet lorsque celui-ci est organisé à domicile ou dans une base (*plutôt qu'en lieu "tiers"*);⁵

I. considérant que la mise en place d'une TDL n'implique pas nécessairement une absence plus longue du domicile;

⁵ *Idem.*

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS:

A. gelet de nood aan bijkomende psychosociale begeleiding van het defensiepersoneel dat op buitenlandse zendingen wordt gestuurd en daar in een risicovolle omgeving moet functioneren waarbij soms stressvolle of traumatiserende ervaringen worden opgedaan;

B. gelet op de reeds genomen initiatieven in landen zoals Frankrijk, Nederland, VK, maar ook Canada en de VS wat betreft TLD;

C. gelet op de hoge graad van tevredenheid van militairen in de aangehaalde landen over TLD na voltooiing van het programma;

D. gelet op het nut van TLD als facilitator van de re-integratie van militairen door preventie van mogelijke stresssituaties in familiale context, bevordering van het bewustzijn van symptomen die duiden op mentale problemen evenals manieren om hiermee om te gaan;

E. gelet op het nut van TLD als manier om als eenheid gezamenlijk de opgedane ervaringen een plaats te geven op het einde van een buitenlandse opdracht;

F. gelet op het nut van TLD bij de melding van mogelijke problemen met de mentale gezondheid en het op punt stellen van een op maat gemaakt programma dat moet helpen om het individu bij de terugkomst de nodige steun en zorg te verlenen;

G. gelet op de samenwerkingsmogelijkheden met onder andere Nederland — die op dit ogenblik hun TLD in Kreta laten plaatsvinden — wat betreft de *pooling & sharing* van ondersteunende diensten en specialisten psychosociale begeleiding;

H. gelet op de langere duur nodig om hetzelfde effect te bereiken indien men de psychosociale begeleiding thuis of op een basis zou laten plaatsvinden (*in plaats van op een "derde" locatie*).⁵

I. gelet op het feit dat de inplaatsstelling van een TLD niet noodzakelijk inhoudt dat men langer van huis weg is;

⁵ *Idem.*

J. considérant la corrélation entre le climat et l'humeur chez certaines personnes;

K. considérant la connotation négative du mot "décompression" découlant de la genèse du dossier en question;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL:

1. de s'atteler sans délai à la mise en place d'une TLD ou d'un "sas d'adaptation" qui doit assurer le soutien psychosocial du personnel de la défense de retour de missions à l'étranger;

2. d'examiner, en ce qui concerne ce sas d'adaptation, les possibilités de collaboration avec d'autres pays, comme les Pays-Bas, qui possèdent déjà plusieurs années d'expérience en matière d'accompagnement et de suivi psychosocial du personnel revenant de missions à l'étranger;

3. d'intégrer le sas d'adaptation à un modèle global de soutien psychosocial aux militaires envoyés en mission et à leur famille;

4. de considérer effectivement le sas d'adaptation comme un élément intrinsèque de la mission à l'étranger, et d'octroyer dès lors aux participants la même allocation de danger que celle qu'ils percevaient normalement durant leur mission à l'étranger;

5. d'évaluer l'accompagnement psychosocial afin de pouvoir, au besoin, adapter la politique.

1^{er} juin 2011

J. gelet op de correlatie tussen het weer en de gemoedstoestand bij sommige personen;

K. gelet op de negatieve connotatie van de term "decompressie" door de hele voorgeschiedenis van dit dossier;

VRAAGT DE FEDERALE REGERING OM:

1. onmiddellijk werk te maken van de inplaatsstelling van een TLD ofwel "adaptatiesas" dat moet instaan voor de psychosociale ondersteuning van het defensiepersoneel dat terugkomt van buitenlandse missies;

2. de mogelijkheden te onderzoeken om voor dit adaptatiesas samen te werken met andere landen, zoals Nederland, die al enkele jaren ervaring hebben met de psychosociale begeleiding en nazorg van personeel dat terugkeert van buitenlandse opdrachten;

3. het adaptatiesas integraal deel te laten uitmaken van een globaal model van psychosociale ondersteuning van de uitgezonden militairen en hun gezinnen;

4. het adaptatiesas effectief te beschouwen als een intrinsiek deel van de buitenlandse zending en de deelnemers aan dit adaptatiesas dan ook dezelfde gevarenpremie uit te betalen die ze normaliter gedurende hun buitenlandse opdracht kregen;

5. de psychosociale begeleiding te evalueren waardoor bijsturing van het beleid, indien nodig, mogelijk wordt.

1 juni 2011

Karolien GROSEMANS (N-VA)
 Theo FRANCKEN (N-VA)
 Bert MAERTENS (N-VA)
 Jan JAMBON (N-VA)
 David GEERTS (sp.a)
 Wouter DE VRIENDT (Ecolo-Groen!)